

Перевод: Sv_L

.

Все вернулись в поместье герцога-защитника. По указанию Нин Сюэянь Цинъю повела нескольких слуг отнести тетушку Ван в Яркий Морозный Сад. Затем Нин Сюэянь отправилась в Сад Счастливой Удачи навестить вдовствующую герцогиню.

Две прислужницы заранее сообщили мадам вдове о приходе Нин Сюэянь. Никто не ожидал, что раненая старуха окажется мамушкой Ван, кормилицей Нин Цзыин. Нин Цзыин была двоюродной сестрой Нин Сюэянь, и она уже была мертва.

- Что?! Кормилица Нин Цзыин? - Мадам вдова пила чай, когда услышала эту новость. Она была так поражена, что чашка выскользнула у нее из рук и упала на пол, разлетевшись на осколки.

- Да, это точно она. Мы раньше несколько раз видели ее в нашем поместье, - ответили две прислужницы, дрожа.

- Почему это оказалась именно она? - Старая Цинь тоже была удивлена. Она велела горничной убрать осколки и выйти вон, одновременно расспрашивая двух пожилых служанок о деталях. Она почувствовала некоторое облегчение, когда узнала, что именно эти две старшие служанки приняли решение привезти кормилицу Ван в поместье.

Если бы это была не кормилица Ван, все было бы гораздо проще.

- Почему пятая юная леди забрала кормилицу Ван в Яркий Морозный Сад? - с серьезным видом спросила мадам вдова.

- Пятая юная леди сказала, что, поскольку кормилица Ван пострадала по ее вине, она должна взять на себя ответственность. Она не хотела беспокоить вас, мадам вдова, и прикажет прислуге и горничным из Яркого Морозного Сада позаботиться о пострадавшей кормилице Ван. Кроме того, она будет оплачивать ежедневные расходы кормилицы Ван. - Две старшие служанки, очевидно, чувствовали, что мадам вдова очень не довольна, поэтому они не осмелились ничего скрывать и в точности передали ей то, что сказала Нин Сюэянь.

- А пятая юная леди знала, что это была кормилица Ван до того, как вы пришли туда? - Мадам вдова хотела удостовериться. Это было ненормально, почему сегодня Нин Сюэянь покинула поместье без каких-либо особых причин? Как могло случиться, что человек, сбитый ее экипажем, оказался опасной для поместья герцога-защитника кормилицей Нин Цзыин?

- Когда мы пришли туда, врач только что поставил диагноз кормилице Ван и рассказывал пятой юной леди о полученных травмах и давал рекомендации по уходу. Горничная, которую

пятая юная леди взяла с собой сегодня, была Цинъю. Она всегда оставалась в Ярком Морозном Саду с пятой юной леди и никогда раньше не покидала нашего поместья, – немного подумав, ответили прислужницы.

Все в поместье знали, что Нин Сюэянь прежде была очень робкой. Она всегда пряталась в Ярком Морозном Саду и отказывалась принимать посетителей. Ее личные горничные вели себя точно так же.

Прежде чем Нин Цзыин появилась в поместье герцога-защитника, Нин Сюэянь укрылась в Ярком Морозном Саду. Только после смерти Нин Цзыин и мадам Минг она вышла из Яркого Морозного Сада, поэтому они с Нин Цзыин раньше не общались друг с другом, и Нин Сюэянь не могла знать кормилицу Нин Цзыин.

Вдовствующая герцогиня чувствовала что-то неладное, но не могла понять, что именно ее тревожит.

Она жестом велела уйти всем, кроме тетки Цинь. Затем она со вздохом спросила свою наперсницу:

– Ты заметила что-нибудь подозрительное?

Мадам вдова была бы счастлива, если бы семьи Нин и Ся смогли связать себя узами брака, отдав Нин Цзыянь замуж за Ся Юхана. Когда Нин Цзыин только что приехала в поместье герцога-защитника, мадам вдова услышала, что она была помолвлена со старшим сыном министра Ся, и она намеренно вздохнула перед мадам Линг, сказав, что такая беспомощная сирота, как Нин Цзыин, не заслуживает Ся Юхана, который был так талантлив, благороден и которого ждало большое будущее.

Хотя она открыто не просила мадам Линг убивать Нин Цзыин, она закрыла глаза на неподобающее поведение главной невестки. Поместье герцога-защитника получит большую выгоду от брака, если Ся Юхан женится на Нин Цзыянь.

Поэтому она никогда не спрашивала, как собирается поступить мадам Линг. Она позволила ей принять окончательное решение обо всем во дворе Танцующих Облаков, не отчитываясь перед ней. Через некоторое время мадам вдова лишь сказала ей, что Нин Цзыин была распутной и крутила роман с другим мужчиной. Мадам Линг втайне обрадовалась этой новости, потому что ни один мужчина не потерпит, чтобы его невеста заводила интрижки с другими мужчинами. Таким образом, этот брак был обречен на неудачу.

Поскольку Ся Юхан отказался бы жениться на порочной Нин Цзыин, министр Ся согласился бы, чтобы его сын женился на Нин Цзыянь, если бы поместье герцога-защитника организовало кого-то, кто предложил бы ему этот взаимовыгодный брак.

Мадам вдова никогда не интересовалась судьбой Нин Цзыин, поэтому, хотя она и не отдавала

приказа убить Нин Цзыин, она закрыла глаза на преступление на убийцу. Никто не выяснял, почему Нин Цзыин и ее личная горничная Сян'эр внезапно утонули в пруду с лотосами.

Но, к удивлению старой герцогини, сейчас всплыла кормилица Нин Цзыин. Мадам вдову это событие заставило сильно нервничать и трястись от страха.

– Госпожа, не волнуйтесь. Никто не мог узнать, как умерла юная леди Цзыин. Она была слишком узколобой, поэтому для нее было нормально покончить с собой. Если кормилица Ван захочет разузнать о ее смерти, вы можете посоветовать ей сначала спросить об этом мадам Линг. Говорят, что первая мадам все еще хранит какие-то «улики». – Тетка Цинь знала, о чем беспокоится мадам вдова, поэтому попыталась утешить ее.

– Верно, есть еще доказательство развратного поведения леди Цзыин...

– У первой мадам все еще есть «портрет» Нин Цзыин, подтверждающий роман с другим женщиной? – удивилась тетка Цинь.

– Да. Но как объяснить брак между Цзыянь и Ся Юханом? Ся Юхан был женихом Нин Цзыин и в тот день должен был жениться на ней. Я боюсь, что кормилица Ван доставит неприятности, когда узнает, что именно Цзыянь вышла замуж за Ся Юхана вместо леди Цзыин, – сказала вдова с беспокойством. Она чувствовала себя неуверенно, этот опасный человек не должен был появляться в поместье.

– Это проще простого. Мы можем сказать ей, что наследник Ся перенес свою привязанность на старшую юную леди, узнав, что у леди Цзыин был роман с другим мужчиной. Поскольку приближалась церемония бракосочетания между ним и юной леди Цзыин, и все было готово, если бы он не женился, пострадала бы его репутация, поэтому он женился на нашей старшей юной леди, вместо этого. Следовательно, во всем виновата была сама юная леди Цзыин! Поскольку мы узнали о ее неподобающем поведении, она от стыда покончила с собой. Мы не имеем никакого отношения к ее смерти.

Тетка Цинь была очень изворотливой. Услышав ее объяснение, мадам вдова почувствовала некоторое облегчение.

– Звучит вполне разумно.

– Нет такого правила, что мужчина не может жениться на другой девушке после того, как разорвал свою прежнюю помолвку!

Вдовствующая герцогиня на мгновение задумалась, а затем кивнула. Нин Сюэянь на глазах горожан сбила кормилицу Ван с ног и увезла с собой, нельзя было, чтобы кормилица Ван умерла в поместье герцога-защитника. Иначе поместье герцога-защитника попадет в беду. По крайней мере, то, что сказала старая Цинь, имело смысл, так что, возможно, кормилица Ван поверит в это.

- Мадам вдова, пришла пятая юная леди, – дoloжила горничная из-за двери.

- Пусть она войдет, – приказала мадам вдова. Тем временем тетка Цинь снова встала позади нее.

Служанка подняла занавеску на двери, а затем вошла Нин Сюэянь с виноватым выражением лица.

Увидев, что две пожилые прислужницы спешно вернулись в Сад Счастливой Удачи, чтобы сообщить о несчастном случае, она велела Цинью найти нескольких слуг и отнести кормилицу Ван в Яркий Морозный Сад. Вот почему она задержалась и только сейчас пришла во двор Счастливой Удачи.

- Здравствуй, бабушка! Мне так жаль, что я причинила тебе столько хлопот, – с сожалением сказала Нин Сюэянь мягким голосом, как только вошла в комнату.

- Ты собираешься держать пострадавшую в Ярком Морозном Саду? – сразу перешла к делу мадам вдова, внимательно понаблюдав за выражением лица Нин Сюэянь и не обнаружив ничего необычного.

- Да, поскольку это я сбila ее с ног, я не должна заставлять вас отвечать за последствия моих ошибок. Или посторонние скажут, что барышни из поместья герцога-защитника аморальны и безответственны, – искренне объяснила Нин Сюэянь. Потом она как будто о чем-то подумала, и ее лицо покраснело от стыда. – Кто-то в толпе упомянул вторую сестру, когда мы были на улице. Он сказал, что все юные леди поместья герцога-защитника высокомерны, грубы и безнравственны.

Услышав слова Нин Сюэянь, мадам вдова вспомнила кое-что о Нин Юлин.

Нин Юлин и раньше сбивала людей с ног на улицах столицы из-за своего высокомерия, и эти новости разнеслась по всему городу. Поместье герцога-защитника имело трудное время, пока смогло замаять эти вопросы. Из-за последствий несчастного случая со смертью ребенка свадебная церемония между Нин Юлин и сыном благородной супруги Йа была отложена и в конечном итоге отменена. Если бы Нин Юлин не была такой высокомерной, она уже стала бы женой третьего принца.

Такого рода вещи не должны повториться!

Только сейчас мадам вдова приняла решение. Поскольку Нин Сюэянь хотела бы взять на себя ответственность, нужно просто позволить ей сделать это. Старая вдова не могла допустить, чтобы репутация ее внучек снова пострадала.

- Хорошо. Я согласна оставить ее у тебя. Хотя она и получила травму из-за тебя, ты – юная

леди поместья герцога-защитника, так что тебе не пристало заботиться о ней лично. Просто прикажи какой-нибудь служанке ухаживать за старухой, иначе люди из других поместий будут смотреть на тебя свысока, – посоветовала мадам вдова Нин Сюэянь.

Хотя она и выглядела дружелюбной, когда говорила, в ее словах прозвучала нотка предостережения.

Беспокоясь, что кормилица Ван может втайне что-то рассказать Нин Сюэянь, мадам вдова не хотела, чтобы Нин Сюэян была рядом с ней.

– Я все понимаю, бабушка. Я выполню свой долг, взяв ее в свой дом и поручив моим слугам присмотреть за ней. Как я могу лично прислуживать ей? – с улыбкой сказала Нин Сюэянь.

Видя ее такой послушной и рассудительной, мадам вдова удовлетворенно кивнула. Затем она поинтересовалась здоровьем Нин Сюэянь и дала ей несколько высококачественных лекарственных ингредиентов. Старая вдова пожелала Нин Сюэянь стать крепче, чтобы наслаждаться бесконечным процветанием в будущем.

«Похоже, мадам вдова все еще лелеет надежду выдать меня замуж за третьего принца, сделав его младшей женой!»

Нин Сюэянь фыркнула про себя, но не показала своего презрения. Она тепло поблагодарила мадам вдову и попрощалась с ней. Так как она пришла в спешке, то не взяла с собой ни одной горничной. Мадам вдова отправила свою молодую горничную, чтобы проводить ее обратно.

– Кто-нибудь из посторонних приходил сегодня к мадам вдове? – как бы случайно поинтересовалась Нин Сюэянь. Когда она подходила к двору мадам вдовы, то видела, как оттуда с улыбкой вышла пожилая служанка. Она, казалось, была знакома со всеми в поместье, и когда она видела кого-то на пути, она останавливалась и перебрасывалась с ними парой слов, и все эти люди выглядели счастливыми, разговаривая с ней. Очевидно, она была умным и хитрым человеком.

Но Нин Сюэянь никогда не видела ее раньше.

– Никаких посторонних здесь не было. Только нянюшка Ло, служанка третьей юной леди пришла, чтобы передать послание. Третья мисс такая добрая. Она должна была вернуться через несколько дней, но, увидев на обратном пути больного ребенка, о котором некому было позаботиться, решила остаться там и позаботиться о ребенке. Теперь она может только отложить свое возвращение в наше поместье, – с улыбкой ответила горничная.

– Нянюшка Ло, похоже, очень умная женщина и знакома со всеми обитателями нашего поместья. Наверное, третья сестра тоже умная девушка, – с любопытством в голосе сказала Нин Сюэянь. Она была озадачена, потому что ее мать, вернее мать Нин Сюэянь, была приемной матерью Нин Циншань, но почему Нин Циншань, казалось, была ближе с мадам

Линг?

Нин Циншань лишь внешне выказала свое уважение матери Нин Сюэянь. Но когда все смотрели пренебрежительно на людей из Яркого Морозного Сада, такое отношение не вызывало у нее возмущения.

Подумав об этом, Нин Сюэянь не могла найти и следа теплоты в таком «уважении». Нин Циншань всегда уделяла очень много внимания этикету в присутствии названной матери, но никогда не испытывала к ней настоящей привязанности и не была к ней добра, хотя была «добра» даже к незнакомому больному ребенку, случайно встреченному на пути.

– Тетушка Хань говорила мне, что мама очень любила Нин Циншань, так же как меня, но почему Нин Циншань была добрее к мадам Линг, чем к маме? – поинтересовалась Нин Сюэянь. Она раньше уже задавала этот же вопрос экономке Хань, и та выглядела так, как будто хотела сказать ей причину, но не могла. Это вызвало у Нин Сюэянь еще больше скептицизма.

– Даже не знаю. Я только слышала, что третья юная леди всегда была милым и нежным человеком. Она была добра к служанкам и прислуге в поместье и никогда не била и не ругала горничных или других слуг, – ответила служанка. Она не знала, каковы были намерения Нин Сюэянь. Она думала, что Нин Сюэянь была счастлива, потому что третья юная леди скоро вернется, поэтому она хотела узнать о ней больше, чтобы она могла угодить ей, когда та вернется.

– Пятая юная леди, поскольку вы интересуетесь третьей юной леди, я поспрашиваю о ней, когда буду свободна, а потом расскажу вам об этом, – сказала горничная.

«Люди в Саду Счастливой Удачи, безусловно, знают о Нин Циншань больше других. Вот будет здорово, если кто-то захочет выступить в роли моих глаз и ушей!» – подумала Нин Сюэянь.

– Хорошо, тогда ловлю тебя на слове, – улыбнулась Нин Сюэянь, и больше ничего не сказала. Когда они добрались до Яркого Морозного Сада, она велела Цинъю дать служанке два лян серебра.

Горничная никак не ожидала, что она получит столько денег, просто проводив назад пятую юную леди, поэтому она ушла в приподнятом настроении.

.

<http://tl.rulate.ru/book/26149/694506>